

NAROČNINA:

- Združene države: \$18.00 na leto; \$9.00 za pol leta; \$5.50 za 3 mesece
 - Kanado in dežele izven Združenih držav: \$20.00 na leto; \$10.00 za pol leta; \$6.00 za 3 mesece
- Petkova izdaja \$6.00 na leto

SUBSCRIPTION RATES:

- United States \$18.00 per year; \$9.00 for 6 months; \$5.50 for 3 months
Canada and Foreign Countries: \$20.00 per year; \$10.00 for 6 months; \$6.00 for 3 months
Friday edition \$6.00 for one year.

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CLEVELAND, OHIO

83 No. 23 Friday, Feb. 1, 1974

RAZPRAVA O ODNOSIH MED CERKVIJO IN DRŽAVO V SLOVENIJI SE NADALJUJE

Pismo jugoslovanskih škofov, ki smo ga v celoti objavili v preteklih dneh na tem mestu, je jasno. Opozarja na določena dejstva in jih skuša reševati z vso mirnostjo in razumevanjem. V njem ni nobene bojevitosti, še manj kakega "klerikalizma", ki so mu ga očitali nekateri komunisti v raznih listih in drugod.

O tem pismu in njegovi vsebini so se razgovarjali slovenski škofje s podpredsednikom vlade SR Slovenije Rudijem Čačinovičem 4. decembra lani. O tem smo poročali v našem listu 19. decembra lani. Na podlagi poročila o tem sestanku, ki ga je prineslo ljubljansko "Delo", smo pripomnili, da so "slovenske cerkvene vodnike doma privili, jih ustrahovali, da preklicujejo svoje lastne izjave in se pri tem še zahvaljujejo".

Verski tednik "Družina" je 16. decembra 1973 o tem sestanku poročal obširneje in zapisal, da se je ljubljanski nadškof in metropolit Pogačnik podpredsedniku "zahvalil za jasno informacijo o stališču državne oblasti do škofovskega pisma, pa povedal od svoje strani, da je bilo pismo izdano v jugoslovanskem okviru."

"Z njim škofje niso hoteli kritizirati države in njene oblasti kot take, temveč so hoteli odgovoriti na ČASNIKARSKKE NAPADE na Cerkev v zadnjem času," naj bi bil nadškof Pogačnik dejal podpredsedniku vlade SR Slovenije. Pogovor naj bi bil trajal dve uri in so škofje že na kraju samem potrdili metropolitovo misel: "Slovenski škofji tudi po odprtju pismu ne vidimo nobenega razloga, da bi ne mogli še naprej skupno reševati tekočih problemov, kakor smo jih doslej na Komisiji za verska vprašanja SRS."

Čačinovič naj bi bil menda izjavil, da bo poskrbel, da bodo napadi na Cerkev v časopisju prenehali. Pa je vendar na pisanje "Družine", da so škofje hoteli odgovoriti na ČASNIKARSKKE NAPADE na Cerkev, Jože Šircelj v ljubljanskem "Delu" skoro objavil sestavek "Prilika o grešnem kozlu", v katerem trdi, da so časnikarski napadi v škofovskem odprtju pismu komaj kje omenjeni in da škofje v njem "časnikarjev in njihove napadalnosti niso prida jemali v misel".

Ko je Šircelj navedel to v odgovor, poudarja v svojem sestavku: "Časnikarji gradimo pisanje o verskih skupnostih in položaju vere v družbi pri nas na dokumentih, ki niso nobena skrivnost: na programu Zveze komunistov Jugoslavije, na ustavi, na sklepih Zveze komunistov in Socialistične zveze." Nato zaključuje:

"Zatorej more biti... bolj malo uspešna delavnost, ki meri na to, da bi prek sklicevanja na 'časnikarske napade' napadali takšno opredeljenost družbe do vere in vernikov in cerkve."

Tako Jože Šircelj v svojem sestavku malo previdno in po ovinku ponovi očitek, da naj bi šlo tu le za napade na opredeljenost komunistične družbe in na njeno postopanje napram veri in Cerkvi. Razlaganje slovenskih škofov in njihovega lista "Družina" ga ni ne pomirilo in ne spreobrnilo.

Pri "Družini" so med tem vso reč razmislili in se oglašili znova v letošnji 3. številki 20. januarja pod naslovom "Kazen za dobrotamernost". Članek smo na tem mestu objavili pretekli teden v celoti. V njem je poročilo o konferenci ZKS Ljubljana-Vič, kjer so škofovsko pismo ostro obsodili in zahtevali, da avtorji in podpisniki zanj "kazen" odgovarjajo, ker se kršili zakone in ustavo". "Družina" je to mirno, pa vendar kar odločno zavrnila in pisca poročila s konferenca, oziroma to samo opozorila, da ni prav poučena ne o škofovskem pismu in ne o tem, kar je bilo z njim v zvezi in tudi ne o razgovorih med predstavniki Cerkve in državne oblasti. Na koncu je pozvala k mirnemu in resnemu razpravljanju o vprašanih, ki zadevajo obe strani.

V naslednji številki 27. januarja 1974 je "Družina" prinesla članek "Korak naprej", v katerem opozarja na neznanega avtorja, ki je v rubriki "Razmišljanja o pismu" v slovenski izdaji Komunist 14. januarja 1974 v obliki vprašanj in odgovorov zapisal:

"So posamezniki, ki vidijo klerikalizem na vsakem koraku. Nekdo, ki je morda samo veren, je zanje klerikalce. S tem delajo veliko škodo napredku naše družbe. S tem seveda ne mislim, da klerikalizma ni in da nima ponekod nevarnih razsežnosti, ko poskušajo posamezniki zlorabiti religijo za politične namene.

(Odgovor) Soglašam z vami, da moramo biti budni na obeh straneh: proti zlorabljanju vere v politične namene in proti sektašem v naših vrstah, ki ne ločijo med vero in klerikalizmom. So takšni, ki mislijo, da uresničujejo vlogo člana Zveze komunistov zgolj z izpovedovanjem nekakšne-

ga borbenega ateizma, morda celo z napadi na vero in vernika. S tem v spopadu z resničnim klerikalizmom ničesar ne prispevajo, temveč samo še spodbujajo klerikalne težnje. Na srečo take sektaške težnje nimajo nevarnejših razsežnosti, mislimo takih, ki bi imele večje negativne posledice v praksi. Zveza komunistov se je znala vedno uspešno in o pravem času zoperstaviti sektaštvu v lastnih vrstah, naperjenemu proti veri in vernikom."

"Družina" smatra navedeni sestavek v "Komunistu" za "korak naprej", pa opozarja nato na pisanje v drugih listih v Jugoslaviji, ki kažejo, da je protiversko "sektaštvo", ki ga omenja "Komunist", močno razširjeno med komunisti po vsej Jugoslaviji, drugod še bolj kot v SR Sloveniji. To svoje gledanje podpre z več primeri. Svoj sestavek zaključuje Družina z izrazom upanja v "nadaljevanje dialoga", ki naj bi pripeljal k resničnemu sožitju.

BESEDA IZ NARODA

SŠK keglja



4. Slapnik Jr., Fl.	55	50
5. Ravbarji	55	50
6. Spretne žabe	55	50
7. Lisice	48	57
8. Kosmati	47	58
9. Nevarni	47	58
10. Stiri punčke	44	61
11. Zandarji	41	64
12. Gobe	36	69

Najvišjo igro (223) in najvišjo serijo (596) med moškimi je kegljal Miha Perčič; med ženskami si delita najvišjo igro (162) Cathy Tominc in Kati Sedlock, najvišjo serijo (451) pa je kegljala Cathy Tominc.

V četrtek, 24. januarja, je moško odbojkaško moštvo začelo tekmovali v mestni ligi. Ker mesto nima denarja, morajo igrati po različnih privatnih telovadnicah. To pot so igrali v West Park YMCA proti East Side Turners in zmagali z 2:1. Drugo igro so igrali z West Park YMCA in izgubili z rezultatom 1:2.

Zenska odbojkaška skupina bo začela igrati v ligi prihodnji mesec. Od časa do časa imajo prijateljske tekme z drugimi. Tako so igrale z moškim moštvom Wickliffe Viney in dobile 3 in izgubile 3 igre. Igrale so tudi z Euclid All-Stars in dobile z 3:0. Obema skupinama želimo veliko uspeha v bodoče!

Miro

Dobri ženi v spomin

CLEVELAND, O. — Skoraj neverjetno se mi je zdelo, ko mi je v ponedeljek, 21. januarja, Mr. John Petrič rekel: "Zalostno nova... gospa Marija Zorenč je umrla!" — Samo teden dni poprej smo se z Zorenčevima srečali v pogrebnem zavodu, ko smo prišli krogletar Jožeta Grdina. Kako bi si takrat mogel misliti, da samo čez teden dni časa bo sama na tem prostoru in se bomo poslavljali od nje...

Ko se tako pogosto vrste smrti, začutiš, kako se teden za tednom zožuje krog tistih, ki so nam bili dobri prijatelji, znanci in sodelavci. S smrtjo vsakega slovenskega človeka na tujih tleh nastane nova vrzel, ker z njim umre tudi drobec narodnega življenja, ki ga ni mogoče nadomestiti. Dvakrat več pa pomeni oseba, ki se je narodno ali versko udeleževala in je bila tako delavna in vidna kot je bila rajnka Marija Zorenč.

Ne spominjam se, kdaj sem se z njo prvič srečal. Vem le, da ne samo na mene, ampak na vsakega, ki se je z njo srečal, je vplival njen mirni značaj, iz njenih oči je sijala odkritosrčnost in dobrotla, da je človeka osvojila. Kdor jo je poznal, jo je po njenem vedno prijaznem vedenju moral ceniti in spoštovati. Vem, da drugi, ki ste živel v njeni bližini in ste jo boljše poznali kot jaz, bi vedeli še marsikaj povedati o njeni neumorni delavnosti, kar meni ni znano. Jaz le to zapišem, da sta rajnka Marija Zorenč in njena bližnja sosedka Ivanka Pograjc v šentklairski naselbini delali "čudeže" za uspehe Slomškove zadeve in Misijonske znamkarske akcije. In ravno v času, ko se pripravljamo, da za namene Slomškovega

krožka in Misijonske znamkarske akcije pripravimo kosilo, nam je smrt vzela neumorno in pridno delavko. Kdo jo bo mogel nadomestiti...? Pri obeh skupinah namreč sodelujejo eni in isti ljudje. Rajnka Marija Zorenč je žrtvovala ure in ure v pomoč pri kuhinji, pri prodaji vstopnic, ki jih je ponujala od hiše do hiše. Uspeh obeh prireditelj je bil precejšnija zasluga marljivosti Marije Zorenč. Mislim, kdor je videl njeno nesebičnost in namen delati za dobro, ni mogel odreči prošnji, če mu je ga. Zorenč ponudila vstopnice.

Nje živa vera, ki jo je s svojimi dobrimi deli izražala, nam je vsem v vzgled in spodbudo. Ob njeni smrti bi si samo to želeli, da bi nam Bog naklonil dosti takšnih ljudi, kot je bila rajnka Marija Zorenč.

Zdaj ob njenem odhodu v pravo domovino, v katero je vedno imela uprte svoje oči, so solzne naše oči, ker je ne bomo imeli več med seboj. Kako težko nam je gledati osamljenega moža Lojzeta, ko sta bila tako srčno drug na drugega navezana. Ne moremo se vziveti v žalost hčerke Marice, ki je na pogreb svoje mame prihitela iz rodne zemlje, ki je mogla videti in objeti še samo svojo mrtvo mamo po dolgih letih ločitve. Mamin srečni blesk oči je bil zastrž, usta onemela, da bi pozdravila in se srečno nasmehljala...

Toda če nas ob smrti takšne misli obdajajo, naj nas vera v nesmrtnost obsije s sončno svetlobo Razodetja, da nismo ustvarjeni za častost, ampak za večnost. Neomajno verujemo, kakor pšenično zrno strohni zato, da požene nov klas, tako verujemo, da je duša neumrljiva. "Zakaj tvojim vernikom, Gospod, se življenje spremeni in ne uniči, ko jim razpade dom bivanja na zemlji, se jim pravi večno bivališče v nebesih." (Predglasje za umrle) Saj rajna ni umrla, samo spremenila je svojo bit. Uresničen je pregovor: "Kakšno življenje, takšna smrt!" Rajnka Marija Zorenč je s svojim plodnosnim življenjem dosegla za svoja dela plačilo, ki ne mine. Kot modra žena je izrabila čas — delati dobro.

Matematik Thomas Chalmes je zapisal: "Pozabil sem dve važnosti: kako majhna je častost in kako dolga je večnost." Pokojni to ne velja, saj je porabila čas v življenju, da bi dosegla, kar je novozavezni videc sv. Janez Evangelist dobil naročilo: "Zapiši! — Blagor ondesel mrtvim, kateri umrjejo v Gospodu! Da, govori Duh, spočijejo naj se od svojega truda, zakaj njih dela gredo z njimi. (Raz. 14, 13.)

Rajnki Mariji Zorenč ohrani mo hvaležen spomin, svojemca sočustvujoče sožalje.

M. T.

Na pustno zabavo Triglava v Milwaukeeju

MILWAUKEE, Wis. — Prejšnjo nedeljo so imeli Triglavini svoj sestanek. Poleg ostalih društvenih zadev so se predvsem pogovarjali tudi o pripravah pustne zabave, katero nameravajo prirediti v soboto, 23. februarja zvečer v dvorani pri Sv. Janezu na Cold Spring Rd. Začetek ob šestih.

Pri takih prireditvah, kakor je pustna zabava, je najvažnejše to, kako postreže ljudem, da bodo zadovoljni. Može se na tem sestanku bili mnenja, da se kupi celega prašiča in se potem iz njega naredi pristne domače klobase — krvavice in pečenice. Večerja bo pripravljena torej tako, kakor se za pustno veselico spodobi!

Triglavova kuhinja že tako in tako uživa med ljudmi svoj sloves radi sposobnega kuharskega osebja. Kar pijače tiče, so dejali može, da mora priti na mizo ta boljše vino, ker je pust samo enkrat na leto. Tudi o maskah se

je dosti govorilo. Sklenili so, da bi jih naj bilo čim več in vseh vrst. Ker so ob tej priliki obljubili veliko lepih nagrad za maškare, se bo izplačalo obleči. Nagrada je nagrada! Dobro je, če jo dobiš!

Dvorano bodo okrasili in mize z belim pogrnili, da bo lepše vzdruže. Godba bo tudi. Rekli so, da bo taka, ki bo igrala za mlade in stare — pa še za tiste, ki jih noge boljijo. Izgleda, da bo lušno!

Ker sva na tistem sestanku s predsednikom slučajno skupaj sedela, me je dregnil s komolcem in rekel: Ti pa kaj v Ameriško Domovino napiši! Povabi vse naše prijatelje in prijateljice dobrih klobas, naj pridejo, če le morejo na tako domačo veselico. S seboj naj pripeljejo vse svoje dobre prijatelje, če jim privošči lep večer. Jaz mislim, da bodo tako storili!

H koncu tega pisanja kličevo vsem: Na svidenje na veselici!
Fr.

Iz naših vrst

Wickliffe, O. — Spoštovani! V priloži je denarna nakaznica za enoletno obnovo moje naročnine.

Z Ameriško Domovino sem vesplošno zadovoljen. Želim Vam mnogo nadaljnega uspeha in Vas najlepše pozdravljam!
Filip Oreh

Cleveland, O. — Spoštovani! Priloženo Vam pošiljam denarno nakaznico za enoletno naročnino za mojo sostanovalko Karolino Schober, 18770 Newton Avenue.

Seveda bi Karolinca, kot tudi drugi okoliški naročniki želela, da bi dobili kakega raznašalca za našo okolico. Lepo bi bilo, ker bi list prej prejel. Pa pregovor pravi: "Če ni, še vojska ne vzame!"

Želiva Vam mnogo nadaljnega napredka, predvsem ljubega zdravlja in Vas prav lepo pozdravlja. S spoštovanjem!
Leopoldina Vozel in Karolina Schober

Weston, Ont. — Spoštovani! Prejela sem Vaše obvestilo, da mi je potekla naročnina. Prilagam ček za \$20.

Z Ameriško Domovino sem zadovoljna, posebno ker mi prinaša mnogo novic iz rojstnega kraja. Prihaja pa tako zmešano, da zaostale številke nimajo več pravega pomena. Vem, da ni krivda na uradu, pač pa na poštinih uslužbenecih.

Moj pokojni mož Štefan Stukelj je bil 15 let naročnik Vašega lista, vse, odkar sva prišla v Kanado. Tudi jaz ostanem naročnica Ameriške Domovine, dokler mi bodo oči služile. Prihodnjega maja bom dopolnila 80 let.

Prilagam dva dolarja v pomoč listu, da bi ga še dolgo izdajali. Z najlepšimi pozdravi in dobrimi željami za nadaljni uspeh Vas pozdravlja z vsem spoštovanjem!

Neža Stukelj

Toronto, Ont. — Spoštovani! Prav lepa hvala za obvestilo o naročnini. Prilagam denarno nakaznico za eno leto.

Ameriška Domovina mi zelo ugaja in jo rad berem. Želim Vam veliko uspeha pri Vašem delu in Vas iskreno pozdravljam!

Louis Babic

Chicago, Ill. — Spoštovani! Prilagam ček za \$20 in s tem poravnam naročnino za eno leto. Dva dolarja pa pošiljam za napredek Ameriške Domovine, s katero smo vsi zelo zadovoljni.

Lepo Vas pozdravlja
Lenassijevi

Cartier, Ont. — Cenjena uprava! Pošiljam naročnino za eno leto in prilagam štiri dolarje za Tiskovni sklad.

FEBRUAR

Snežnik in burje zvonijo ples, mi netimo si v peči kres. A na samotnih cestah tam, brezdomci vi, kako je vam?
O. Zupancič

Z listom sem zadovoljen in Vam želim veliko nadaljnega uspeha.

Prejmite vsi skupaj prav lepe pozdrave!

Vinko Kokelj

Bolton, Ont. — Spoštovani! Tukaj Vam pošiljamo ček za celoletno nadaljno naročnino.

Ameriška Domovina nam je zelo všeč. Redno jo beremo in vedno najdemo veliko zanimivega v njej. Zato Vas lepo prosimo, da jo nam ohranite še za naprej!

Vas najlepše pozdravljamo!
Družina Joe Vincec

Barberton, O. — Pozdravljeni! Zelo sem Vam hvaležen za obvestilo, da mi bo zapadla naročnina. Zato Vam v priloži pošiljam ček za \$22, za naročnino in štiri dolarje za Vaš tiskovni sklad.

Z listom sem zelo zadovoljen in ne vidim prav ničesar v njem, da bi bil nezadovoljen. Vsega preberem, kar mi je še posebno všeč, pa ponovno pregledam.

Vsem, ki pišejo lepe in zanimive članke, prisrčna hvala!

Prav lepo pozdravljam uredništvo, upravo, vse dopisnike in naročnike našega lista Ameriške Domovine. Hvaležni
Vinko Curk



Operacija ledvic zunaj telesa

Ameriški urologi so razvili v zadnjem času metodo, po kateri se da bolne ledvice vzeti iz človeškega telesa, jih popraviti in jih ponovno vsaditi v telo. To tehniko so že preizkusili na enem bolniku. Popravljeni ledvici tega človeka delujeta zopet normalno, potem ko so jih pet ur popravljali zunaj telesa.

Tovrstne operacije so bile sicer že znane, vendar so do sedaj pustili ledvice zunaj telesa največ eno do dve uri. Dr. Carl Olsson, šef skupine zdravnikov, ki so novi način operacije razvili na medicinskem središču univerze v Bostonu, je izjavil, da je mnogo uroloških operacij možnih po novem postopku.

Glavna prednost novega načina je v tem, da zdravnik lahko dela do 30 ur na ledvicah, preden jih vrne v telo. V tem času lahko operira bolni organ bolj natančno, kakor če bi moral izvršiti operacijo čim hitreje na bolniku.

Dosedaj je bila navada, da so obbolele ledvice enostavno odstranili tudi, če je bil poškodovan samo njih majhen del. To je pa nevarna operacija, ki se je vsak zdravnik ni upal izvršiti. Sedaj živi mnogo ljudi brez ledvic, njihovo kri pa morajo od časa do časa očistiti s pomočjo umetnih ledvic.

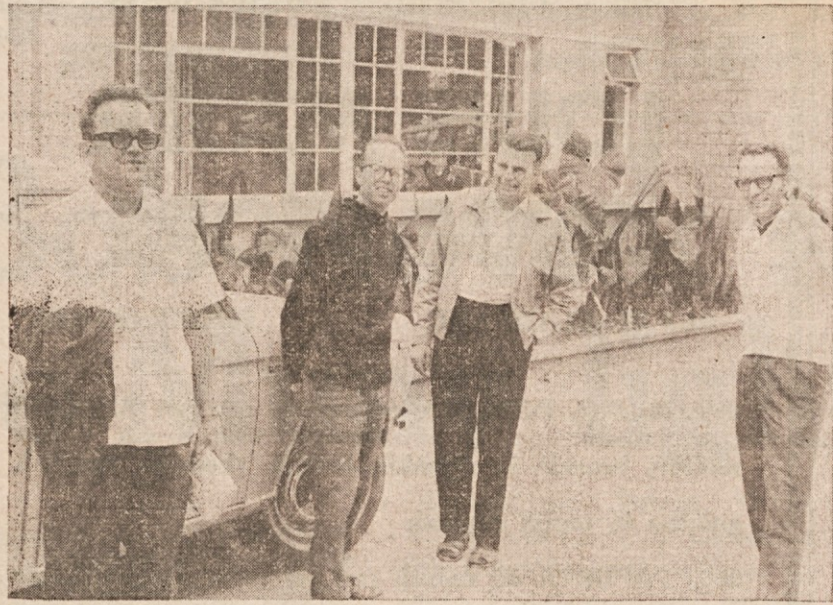
Doktor Olsson upa, da v bodoče ne bo več treba odstranjati ledvic iz telesa za vedno, če bo delali po njegovi metodi. Po novem načinu bo mogoče v ledvicah ali tumor odstraniti, ledvice bodo pa ostale.

Slepota zaradi sladkorne bolezni

V ZR Nemčiji nenehno narasča število očesnih obolenj. Po statistiki frankfurtske univerze je deset odstotkov slepot posledica diabetesa.

MISIJONSKA SREČANJA IN POMENKI

192. O. Radko Rudež o zambijskem misijonu (I).



Misijonarji v Zambiji. — Od leve proti desni: br. Dolber Ilija, p. Kokalj, br. Rovtar, p. Tomažin.

Iz Kasisi Mission se 30. nov. 1973 oglasa o. Rudež. Radko mu je ime, čeprav si je privzel angleški prevod na terenu, ko je postal o. Hilary. Takole piše: "Vaše zaledje je res čudovito delalo v zadnjih petih letih, odkar so namreč prišle naše nove sile v Zambijo, da smo res postali 'signum contradictionis' — znamenje, ki se mu bo nasprotovalo: eni se srčno veselijo naših vidnih uspehov, drugi pa kar tega ne morejo prebiti. Vse je prišlo tako nenadno in nepričakovano. Pri vsem tem imate še posebno uslugo Vi, ki vedno in povsod širite in vzpodbujate misijonsko misel. Bog daj našim mladim misijonarjem istega žara.

Pošiljam Vam kopijo pisma ljubljanskim bogoslovcem. Oprostite, da pisma nisem naslovil na Vas. Morda je boljše tako, da ni bilo preveč treme. Ni lahko pisati o misijonskem delovanju izkušnemu misijonarju. Tudi tako boste mogli razbrati, da je nemalo pomanjkljivosti — vsaj pri meni. Bilo je veliko potovanja in tekanja, toda pre malo globinskega dela. To delo bi prišlo na vrsto sedaj, ko so me razbremenili enega od dveh področij in je marsikaj zgrajenega, kar mi utegne olajšati delo, ki pa ne bo šlo tako hitro. V jeziku Lenje še ne znam pridigati. Še pogovarjati se ne upam v njem. No, sedaj bo več časa in več priložnosti. Mnogo božjega blagoslova za Božič in Novo leto. Pozdravlja vse Vaš v Gospodu o. Radko Rudež, S.J."

Rad bi povzel iz njegovega pisma ljubljanskim bogoslovcem čim več lepih misli. Po zahvali za njihova mis. voščila jih sam vrača in dodaja: "Torej, zopet je eno leto za nami. Izteklo se je za nas mirno in kar plodonosno. Naš misijon je zopet dobil nekaj mlade krvi v osebah p. Mlakarja in bogoslovca Grošelja. Čez dva tedna gre p. Tomažin na počitnice (seveda najprej za dva meseca k mami v Argentino) in boste zopet imeli priložnost, da nekaj slišite o naših. P. Tomažin je morda najboljši od vseh misijonarjev naše lusaške nadškofije na vseh treh področjih: gradbenem, pastoralnem in duhovnem. Mi se mu samo čudimo. V 4 letih je zgradil kar 4 cerkve in zadnja, na obmejnem mestecu Feira, je res nekaj lepega.

Toda še bolj čudovito je to, kar je naredil na pastoralnem področju. Na vseh desetih področjih je organiziral zelo delavne župne svete. Ko je pred par dnevi prišel k njemu na obisk njegov naslednik, je pripeljal šest članov teh svetov v središče Katondwe, da jim ga je predstavil. In — prazno je človeško delo, če ga Bog ne blagoslovi. Njegova moč je pred tabernakljem, kjer se rad spočije, po vseh dolgih in mučnih poteh. In vedno nasmejan, vedno v vedno nasmejan, vedno v provinciala. 'Takah mi dajte,' pravi nadškof. Seveda ostaja p. Kokalj še

vedno glava naše skupine. Ima središčno župnijo, ki je druga najboljše organizirana v mestu (prva je tista, ki jo vodijo Beli Očetje, ker je v nji več delavcev in krasna povezava med njimi). Ima pa tudi osrednje mesto v načrtih nadškofa in provinciala, katerima je pravi zaupnik. Letos je začel z novo, veliko cerkvijo, ki pa jo morajo zgraditi verniki sami. Do sedaj so zbrali 7 milijonov italijanskih lir, kar je nekaj izrednega za Zambijo in za Afriko sploh. Poznan je po svoji uravnovešeni, gostoljubnosti in pripravljenosti za pomoč.

Br. Rovtar se je komaj pred kratkim vrnil s počitnic. Prava marljiva čebelica, vsem drag po svoji mili naravi. G. Grošelj je še vedno gost pri o. Tomažinu in se marljivo bavi z jezikom Nyanja, pa tudi pomaga pri delu s svojo iznajdljivostjo. P. Mlakar pa obiskuje tečaj jezika Nyanja v Lusaki. Počasi prihaja do spoznanja, da je res najpotrebnejša čednost za Afriko — potrpežljivost: z domačini, s soprobrati in morda še najbolj s samimi seboj. In patientia vestra — v potrpežljivosti boste rešili vaše duše... Njegova sestra Kristina je čisto druge narave in se zna zlit, toda neuklonljive volje." Kar o. Rudež o sebi samem piše, iz Box 652, Lusaka, Zambia, pa prihodnjic. MZA je preko pionirja g. Slapska oddala koncem decembra \$1000 (tisoč dolarjev) za vse naše zambijske misijonarje, na ime o. Kokalja, preko njegovega strica g. Johna Ovsenika in Clevelandu. Še za leto 1972 in 1973 od mnogih dobrotnikov, kar bo ob priložnosti objavljeno bolj podrobno. O. Rudež je v Zambiji najdlje, MZA zastopnik v njej je goreči njen pionir, br. Jože Rovtar, ki zelo zvesto sodeluje. Dobiva tudi petkovo AD, ki jo zanj plačuje gdč. Karolina Kastelic v New Torontu. O. Rudežu jo je ravno plačala za 1 leto gilbertska MZA. O. Kokalju jo plačuje g. Anton Žakelj in uršulinki Zori Škerljevi Mrs. Frances Barman. Verjetno jo bo po srečanju z rojaki v ZD, ob povratku o. Tomažin tudi zelo vesel, če mu jo bomo lahko naročili. Ker laični misijonarji, gdč. Mlakarjeva in gdč. Rousova, nista skupaj, bi bilo prav jima naročiti, vsaki posebej. Je le čudovito krasna vez med zaledjem MZA in njimi.

Nanovo naročamo petkovo AD po dobroti pionirke Mary Kocevar, v Steelton, Pa., misijonarju Stankotu Cikanek na Madagaskarju in br. Leopoldu Vidmarju S.J., ki je pred nekaj leti ZD obiskal, v Indiji. Ga. Franciska Androjna iz Clevelanda je naročila petkovo AD za sošolca njenega brata, ki je duhovnik mariborske škofije, misijonarja Pepi Giderja, na Madagaskarju. Predsednica Oltarnega društva Marije Vnebovzete v Clevelandu, ga. Paula Adamič, je sporočila po svojem možu, pionirju Antonu, da so obnovile iz blagajne OD naročnino za AD o.

Polno zahval prihaja vedno znova s terena, od misijonarjev in misijonark, za razne dobrotnike in pionirje (-ke) v MZA, kar vsem čimprej razpošljemo. Fr. Iggy Beran je spet nekaj plošč daroval. Dosedanje zahvale pričajo, da je napravil mnogim res veliko veselje, s svojo osebno žrtvijo za Božič. Tako bo možno osrečiti še več takih, ki jih med prvimi 50 obdarjenimi niso prejeli. Za gradnjo cerkve v misijonu Koelenhof bomo lahko oddali za teden od 18. - 25. tele vsote: Mrs. Victoria Jelusic, Fontana, Cal., \$11; Neimenovana iz Colorado v spomin rajnega moža Antona \$50; Mrs. Theresa Ritcheison, R.N., Tampa, Fla., \$70; Anton in Cecilija Starin, Cherry Valley, N.Y., \$1; ga. Pauline Vrečar, Bessemer, Pa., s svojo sestro, \$2; ga. Marija Brajovič, Florida, \$2 in Rev. August Zavbi, Winnemucca, Nevada, \$25. Skupaj \$161. Tako dosedaj zbrana \$612.17. Bog povrni vsem milijonkrat!

Poderžaja in priložile zanj ček za \$25 v imenu vseh članic, kar smo mu takoj odposlali po pionirki Pograjčevi.

Tako bo dobivalo, v kolikor je MZA znano, že 48 misijonarjev in misijonark petkovo ali dnevno AMERIŠKO DOMOVINO. Iskreno prosimo še nove dobrotnike, ki bi bili pripravljeni kako novo naročnino za petkovo AD prevzeti, da jo damo VSEM in ČIMPREJE. Je to tudi prelepa vez med dobrotnikom(-co) in misijonarjem(-ko).

Molimo za rajno pionirko go. Helen Nachtigal, umrlo lani v Brooklynu.

Anton Lavrisa, Cleveland, O., je dodal \$2, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Frank J. Kocevar, Canada, je dodal \$2, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Anthony Stepec, Richmond Heights, je prispeval \$2 v sklad, ko je obnovil naročnino. Iskrena hvala!

Frank Gorišek, Toronto, je daroval \$2 v tiskovni sklad. Iskrena hvala!

Stan Sajnovic, Orillia, Ont., je poklonil \$5 v sklad lista, ko je obnovil naročnino. Prav lepa hvala!

Mrs. Cecilia Cotton, San Francisco, Calif., je prispevala \$5 v tiskovni sklad, ko je obnovila naročnino. Pristrčna hvala!

Alojzij Brumen, Madison, O., je daroval \$2, ko je obnovil naročnino. Najlepša hvala!

Francšek Toplak, Cleveland, Ohio, je daroval \$2, ko je obnovil naročnino. Prav lepa hvala!

Mrs. Anna Strmec, Sheboygan, Wis., je prispevala \$2 v sklad, ko je obnovila naročnino. Iskrena hvala!

Milan Pezerovic, Cleveland, Ohio, je daroval \$2 za tiskovni sklad, ko je obnovil naročnino. Najlepša hvala!

John Tutin, Cleveland, O., je daroval \$2 za tiskovni sklad, ko je plačal naročnino za sorodnika v Floridi.

Stanley Meglic, Greenville, S.C., je dodal \$7, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Frank Telich, Ely, Minn., je prispeval \$2 v tiskovni sklad, ko je poslal naročnino. Iskrena hvala!

Mrs. Mary Murn, Cleveland, Ohio, je prispevala \$2 v tiskovni sklad, ko je obnovila naročnino. Prav lepa hvala!

John Mlakar, Chicago, Ill., je prispeval \$2 v tiskovni sklad, ko je obnovil naročnino. Najlepša hvala!

Angela Lorber, Sarasota, Florida, je prispevala \$1 v tiskovni sklad, ko je poslala naročnino. Prav lepa hvala!

Frank Petric, Chicago, Ill., je dodal \$2, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Frank Ladra, Bridgeport, Conn., je dodal \$2, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Mrs. Mary Zdesar, Cleveland, O., je poslala \$5 za tiskovni sklad. Hvala! Je bila 90 let stara v zadnjem avgustu.

C. Benedejcic, Euclid, O., je dodal \$2, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Josephine Sustersic, E. 161 St., Cleveland, O., je dodala \$2, ko je obnovila naročnino. Hvala!

John Petric, Cleveland, O., je dodal \$2, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Mrs. Matt Mavko, Euclid, O., je dodala \$1, ko je obnovila naročnino. Hvala!

Anton Lavrisa, Cleveland, O., je dodal \$2, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Frank J. Kocevar, Canada, je dodal \$2, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Anthony Stepec, Richmond Heights, je prispeval \$2 v sklad, ko je obnovil naročnino. Iskrena hvala!

Frank Gorišek, Toronto, je daroval \$2 v tiskovni sklad. Iskrena hvala!

Stan Sajnovic, Orillia, Ont., je poklonil \$5 v sklad lista, ko je obnovil naročnino. Prav lepa hvala!

Mrs. Cecilia Cotton, San Francisco, Calif., je prispevala \$5 v tiskovni sklad, ko je obnovila naročnino. Pristrčna hvala!

Stanley Ferkul, Cleveland, O., je dodal \$2, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Frank Anzelc, Lorain, Ohio, je dodal \$2, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Mrs. Josephine Gorance, Canton, O., je dodala \$5, ko je obnovila naročnino. Hvala!

Alois Ferlinc, Cleveland, O., je dodal \$2, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Anna Godlar, Euclid, je darovala \$3 v tiskovni sklad. Hvala!

Vinko Curk, Barberton, O., je dodal \$4, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Frank Gerkman, Detroit, Mich., je dodal \$5, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Frances Cerar, Cleveland, O., je prispevala \$2 v sklad, ko je obnovila naročnino. Prav lepa hvala!

Ciril Prežel, Canada, je dodal \$2, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Anton Zadnik, Canada, je dodal \$2, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Neimenovani clevelandski naročnik je daroval za sklad \$2. Lepa hvala!

Anthony Stepec, Richmond Heights, je prispeval \$2 v sklad, ko je obnovil naročnino. Iskrena hvala!

Frank Gorišek, Toronto, je daroval \$2 v tiskovni sklad. Iskrena hvala!

Stan Sajnovic, Orillia, Ont., je poklonil \$5 v sklad lista, ko je obnovil naročnino. Prav lepa hvala!

Mrs. Cecilia Cotton, San Francisco, Calif., je prispevala \$5 v tiskovni sklad, ko je obnovila naročnino. Pristrčna hvala!

Alojzij Brumen, Madison, O., je daroval \$2, ko je obnovil naročnino. Najlepša hvala!

Francšek Toplak, Cleveland, Ohio, je daroval \$2, ko je obnovil naročnino. Prav lepa hvala!

Mrs. Anna Strmec, Sheboygan, Wis., je prispevala \$2 v sklad, ko je obnovila naročnino. Iskrena hvala!

Milan Pezerovic, Cleveland, Ohio, je daroval \$2 za tiskovni sklad, ko je obnovil naročnino. Najlepša hvala!

John Tutin, Cleveland, O., je daroval \$2 za tiskovni sklad, ko je plačal naročnino za sorodnika v Floridi.

Stanley Meglic, Greenville, S.C., je dodal \$7, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Frank Telich, Ely, Minn., je prispeval \$2 v tiskovni sklad, ko je poslal naročnino. Iskrena hvala!

Mrs. Mary Murn, Cleveland, Ohio, je prispevala \$2 v tiskovni sklad, ko je obnovila naročnino. Prav lepa hvala!

John Mlakar, Chicago, Ill., je prispeval \$2 v tiskovni sklad, ko je obnovil naročnino. Najlepša hvala!

Angela Lorber, Sarasota, Florida, je prispevala \$1 v tiskovni sklad, ko je poslala naročnino. Prav lepa hvala!

Frank Petric, Chicago, Ill., je dodal \$2, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Frank Ladra, Bridgeport, Conn., je dodal \$2, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Mrs. Mary Zdesar, Cleveland, O., je poslala \$5 za tiskovni sklad. Hvala! Je bila 90 let stara v zadnjem avgustu.

C. Benedejcic, Euclid, O., je dodal \$2, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Josephine Sustersic, E. 161 St., Cleveland, O., je dodala \$2, ko je obnovila naročnino. Hvala!

John Petric, Cleveland, O., je dodal \$2, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Mrs. Matt Mavko, Euclid, O., je dodala \$1, ko je obnovila naročnino. Hvala!

Anton Lavrisa, Cleveland, O., je dodal \$2, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Frank J. Kocevar, Canada, je dodal \$2, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Anthony Stepec, Richmond Heights, je prispeval \$2 v sklad, ko je obnovil naročnino. Iskrena hvala!

Frank Gorišek, Toronto, je daroval \$2 v tiskovni sklad. Iskrena hvala!

Stan Sajnovic, Orillia, Ont., je poklonil \$5 v sklad lista, ko je obnovil naročnino. Prav lepa hvala!

Mrs. Cecilia Cotton, San Francisco, Calif., je prispevala \$5 v tiskovni sklad, ko je obnovila naročnino. Pristrčna hvala!

Stanley Ferkul, Cleveland, O., je dodal \$2, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Frank Anzelc, Lorain, Ohio, je dodal \$2, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Mrs. Josephine Gorance, Canton, O., je dodala \$5, ko je obnovila naročnino. Hvala!

Alois Ferlinc, Cleveland, O., je dodal \$2, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Anna Godlar, Euclid, je darovala \$3 v tiskovni sklad. Hvala!

Vinko Curk, Barberton, O., je dodal \$4, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Frank Gerkman, Detroit, Mich., je dodal \$5, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Frances Cerar, Cleveland, O., je prispevala \$2 v sklad, ko je obnovila naročnino. Prav lepa hvala!

Ciril Prežel, Canada, je dodal \$2, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Anton Zadnik, Canada, je dodal \$2, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Neimenovani clevelandski naročnik je daroval za sklad \$2. Lepa hvala!

Anthony Stepec, Richmond Heights, je prispeval \$2 v sklad, ko je obnovil naročnino. Iskrena hvala!

Frank Gorišek, Toronto, je daroval \$2 v tiskovni sklad. Iskrena hvala!

Stan Sajnovic, Orillia, Ont., je poklonil \$5 v sklad lista, ko je obnovil naročnino. Prav lepa hvala!

Mrs. Cecilia Cotton, San Francisco, Calif., je prispevala \$5 v tiskovni sklad, ko je obnovila naročnino. Pristrčna hvala!

Alojzij Brumen, Madison, O., je daroval \$2, ko je obnovil naročnino. Najlepša hvala!

Francšek Toplak, Cleveland, Ohio, je daroval \$2, ko je obnovil naročnino. Prav lepa hvala!

Mrs. Anna Strmec, Sheboygan, Wis., je prispevala \$2 v sklad, ko je obnovila naročnino. Iskrena hvala!

Milan Pezerovic, Cleveland, Ohio, je daroval \$2 za tiskovni sklad, ko je obnovil naročnino. Najlepša hvala!

John Tutin, Cleveland, O., je daroval \$2 za tiskovni sklad, ko je plačal naročnino za sorodnika v Floridi.

Stanley Meglic, Greenville, S.C., je dodal \$7, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Frank Telich, Ely, Minn., je prispeval \$2 v tiskovni sklad, ko je poslal naročnino. Iskrena hvala!

Mrs. Mary Murn, Cleveland, Ohio, je prispevala \$2 v tiskovni sklad, ko je obnovila naročnino. Prav lepa hvala!

John Mlakar, Chicago, Ill., je prispeval \$2 v tiskovni sklad, ko je obnovil naročnino. Najlepša hvala!

Angela Lorber, Sarasota, Florida, je prispevala \$1 v tiskovni sklad, ko je poslala naročnino. Prav lepa hvala!

Frank Petric, Chicago, Ill., je dodal \$2, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Frank Ladra, Bridgeport, Conn., je dodal \$2, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Mrs. Mary Zdesar, Cleveland, O., je poslala \$5 za tiskovni sklad. Hvala! Je bila 90 let stara v zadnjem avgustu.

C. Benedejcic, Euclid, O., je dodal \$2, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Josephine Sustersic, E. 161 St., Cleveland, O., je dodala \$2, ko je obnovila naročnino. Hvala!

John Petric, Cleveland, O., je dodal \$2, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Mrs. Matt Mavko, Euclid, O., je dodala \$1, ko je obnovila naročnino. Hvala!

Anton Lavrisa, Cleveland, O., je dodal \$2, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Frank J. Kocevar, Canada, je dodal \$2, ko je obnovil naročnino. Hvala!

Anthony Stepec, Richmond Heights, je prispeval \$2 v sklad, ko je obnovil naročnino. Iskrena hvala!

Frank Gorišek, Toronto, je daroval \$2 v tiskovni sklad. Iskrena hvala!

Stan Sajnovic, Orillia, Ont., je poklonil \$5 v sklad lista, ko je obnovil naročnino. Prav lepa hvala!

Mrs. Cecilia Cotton, San Francisco, Calif., je prispevala \$5 v tiskovni sklad, ko je obnovila naročnino. Pristrčna hvala!

MALI OGLASI

BEVERLY HILLS — EUCLID novi na pol ranč hiša naprodaj, z rekreacijsko sobo. Izvrstno delana. Najboljši material.

PEVIČ NAPRODAJ v Euclid, Bungalow, dve spalnice, zgoraj prostor za razširjanje. Priključena garaža in polletna veža. (breezeway) v srednjih dvajsetih.

RUSSELL RAZVOJ 250 cesta okolica. Samo še nekaj lotov za naprodaj, ena z tremi spalnicami z aluminijam obita ranč z polno kletjo. Tudi krasna zidana ranč, dvojna priključena garaža. Kuhinja z mnogimi pripravami. Polna klet.

NOVI MODELI od Route 91 in Lake Shore Blvd, z aluminijam obite, tri spalnice. polna klet, karpitirano in še mnogo drugih vzgajenosti. Kličite za informacije

UPSON REALTY ODPRTO OD 9 DO 9 499 E. 260 St. 731-1070 (26)

RICHMOND HEIGHTS Zidana hiša, tri spalnice, priključena garaža, lot bungalow kakor živeti na deželi v mestu. Velika kuhinja. Polna suha predeljena klet. dreves, od Brush Rd.

Več kot en aker zemlje vsakovrstna sadna drevesa, grozdje in jagode.

NOTTINGHAM OKOLICA Na pol zidana hiša, sprejemna soba z ognjiščem, prijazna jedilna soba, moderna kuhinja. Dosti prostora za shrambo. Naprava za odstranitev odpadkov. Pomivalnik posode rekreacijska soba, kompletno karpitirano. Vgrajena bara in vgrajena barvna TV. Dve kopalnici. Jako moderna in še posebej soba z ogledali (powder room). Se mora videti.

Kličite nas za druge dobre domove v Euclidu in v Grovewood okolici. Kličite Pete Poppo za prodajo ali kup. Nobene obveznosti. Govorimo slovensko.

KOVAC REALTY 960 E. 185 St. MLS 531-5030 (30, 1feb)

IZ SLOVENIJE Gramofonske plošče • Knjižničarska voda • Zdravilni čaj • Spominčiči • Casopise • Vagi na kilograme • Semena • Strojčki za valjanje in rezanje testa

TIVOLI ENTERPRISES, INC. 6419 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio 431-5296

Painting Repairs and general handy work. Stefan Schafer, 1265 E. 59 St. — 881-3079. — (25, 1,8,15,22feb)

Išče stanovanje Slovenka v pokouju išče 1 ali 2 sobi s kuhinjo, gorkota, furnez, od E. 185 in Harland do E. 222 in Miller Ave. — 431-6584. (25 jan. 1. feb)

Pohištvo naprodaj Rabljeno, dobro ohranjeno pohištvo za spalnico in dnevno sobo je ugodno naprodaj. Prav tako airconditioner. Kličite 881-0250 — (pon.sr.,pet.)

HIŠNO PLESKANJE zunanje in notranje, vseh vrst plumbersko delo za vodo, elektriko, in gas ter vse kar spada v to stroko, napravimo skrbno in dobro, prav tako vsako zidarsko delo. Kličite po peti uri popoldne 486-6009 (22,24,28,30,1,4,6,8,11 feb)

WANTED CLEANING LADY One day a week—Wed., Thurs., or Friday. Shaker Heights. Call 752-8683 (23)

FEMALE HELP WANTED Part time - Slovenian speaking woman to live in for 2 or 3 days each week with elderly woman. Salary negotiable. Call 641-7926 — (27)

Help Wanted — Female General Office Work Typing, knowledge of Slovenian. Short hours. Call 431-0628 (x)

Help Wanted Male Mesar dobi delo pri Cimperman's Market, 1115 Norwood Rd. Kličite 361-0566 podnevi ali zvečer 481-8681. (24)

PUNCH PRESS OPERATORS and GRINDERS SHEET METAL MECHANICS to work on sheet metal fabrications and electrical cabinets Steady work. Company paid benefits. Interviewing 8 AM to 11 AM.

FORMWELD PRODUCTS CO. 1530 Coit Ave. go south on E. 152 St. to end of St. (x)

JANITOR WANTED Janitor needed at St. Mary's Church. Anyone interested

Johan Bojer:

IZSELJENCI

Sicer pa je moral Kal odkritosrčno in pošteno priznati, da sam toliko let ni bil v nobeni cerkvi, in vendar je Bog tako dobro poskrbel zanj, da se ne more pri- toževati. Tako, torej ni nič pre- več, če eden izmed njegovih fantov postane župnik.

"Da, zares, tako lahko Bogu nekaj povrneš," je rekel Morten in se ni smehljajal.

Prav isto je čutil Kal. Seveda bo ta ali oni rekel, naj vendar rajši porabi denar za hišo in stroje in konje. Ali njegova žena in on sta bila zadovoljna s tem, kakor je bilo. "Sicer je pa Karen tista, ki to hoče! Meni... meni se zdi kar skoraj preveč za takega preprostega moža, kakor sem, imeti župnika za sina."

Morten se je smehljajal. S Kalom je bilo zmeraj enako. Če je sam kaj želel, je zmeraj željo zvrčal na Karen. In nikoli ni pozabil tistega trenutka, ko sta se končno ločila. Prvikrat je videl Kala v tako veliki zadregi. Večkrat se je okrenil in gledal za njim, kako je krevsal preko ravnine ves pretegnjen in ve- gast od težkih bremen tam v stari domovini in tukaj, vendar žilav in nepremagljiv na duši in na telesu. Z Bogom, Kal!

II

Znova orje veliki izseljenski parnik gladino oceana, ali to pot vozi izseljence domov.

Prvi in drugi prostor sta čisto zasedena. Ali tukaj so ljudje bolj navajeni vožnje. V tretjem prostoru so kmetski ljudje, ki so leto in dan neprestano hrepeneli po domu, ne samo po domovini, ampak po neki čisto določeni domačiji znotraj v fjordih, zgo- raj v dolinah ali pa v širnih po- krajinah z jezeri in gozdovi. De- bela vrv, napeta preko krova, jih zapira v ozkem prostoru, tako da jim je prav tesno, kadar hočejo na prosto in se nadihati solnca in zraka. Ampak vendar hodijo tukaj okrog in se pogo- varjajo, možje in žene, nekaj Dancev in Švedov med njimi, in vsem se zdi, da so si tukaj na morju postali kakor družina, če- prav se niso še nikdar prej sre- čali.

Marsikak dninar je med nji- mi, ki si je kupil gosposko oble- ko in hodi zdaj okrog s kožu- hom okoli vratu in z zlato veri- žico na telovniku, ves ožgan od

dela v gozdovih ali na farmah, tu ali tam v ogromni deželi. In med njimi so kmetje, ki so pot-ovali skozi velika mesta in so samo zmajevali z glavo nad vsem, kar so videli. Nekoč so bili prišli iz vasi na Norveškem, zdaj prihajajo iz norveške vasi v Ameriki in še zmeraj nosijo obleko iz grobega sukna in klo- buk s širokimi kraji kakor tak-krat, ko so se izselili. Saj tisti-krat so šli v Ameriko le zato, da si zaslužijo toliko denarja, da bi lahko odkupili domačijo. In ko so tam zunaj garali, se niso prav zavedali, da so v tuji deželi. Saj domači kraj jim je bil od jutra do večera tako živo pred očmi. In še danes imajo iste rožasto- pisane izseljenske kovčke ka- kor takrat, ko se so izselili. In marsikdo izmed starejših ima na pol dorastlo deklico ali dečka s seboj, ki so bili rojeni na oni strani. Zdaj gredo s starši do- mov, da bodo videli domovino.

V tej družbi se je gibal Mor- ten Kvidal. Obrnil se je zdaj k temu, zdaj k onemu in se razgo- varjal nekaj časa z njim. Mar- sikdo je bil takoj pripravljen povedati svojo zgodbo. Zaradi tega in zaradi onega so se mo- rali tistikrat izseliti. In tja in tja so bili namenjeni, in tako in tako se jim je spocetka godilo. "In ti — odkod prihajaš?"

Mortenu se pa ni zdelo, da bi imel sam mnogo pripovedovati. On, ki se je hotel vrniti domov tako bogat in sezidati velik dvo- rec — zdaj se je vračal, ampak bogastvo? Ne, Morten ni vedel ničesar povedati o sebi.

Končno se je približal dan, ko so vsi pričakovali, da bodo prvi- krat zagledali domovino. Na vsej ladji nastane nemir, more- biti največji v tretjem prostoru. Ali bodo kmalu zagledali kak skalnat otok? Nekoliko mladih fantov je splezalo gori v vrvi, ampak prvi mornar jih spodi dol. Tesno stisnjeni stojijo ob ograji. Otroci kričijo v gneči. Sinje, skodrano morje leži pred

njimi, solnce tone daleč na za- hodu v zlatem dimu. Ne, kako čudovit večer. Gospoda iz pr- vega prostora stoji z daljnogle- di na očeh.

Naenkrat množica vztrepeče. "O — tamkajle! Da, tamkaj je. Ali ne vidiš, kam kažem?" "Tudi jaz bi rad pogledal, oče!" In očetje dvigajo otroke. Pogledajte! Zdaj se ne vidi samo skalnat otok nad morskno gla- dino, zdaj se vidi siv rob, ki po- staja razločnejši in razločnejši. Jate galebob, ki že nekaj časa spremljajo ladjo, kričijo: A-o-a! Njim se pridružijo trume alkov in rac, ki se neprenehoma pota- pljajo v morje in kričijo. Lju- dem na ladji zveni kakor po- zdrav. In zdaj zaigra na krovu godba na pihala.

Tedaj pa, pogledjte, zavihrajo robci kakor množica majhnih zastav in mahajo proti sivi obali, ki raste in raste iz morja. In tu in tam si pritisne žena ro- bec na oči. Vsi stoje in strme. Pozabljeni so novi znanci na la- dji. Kmalu bodo stopili na kop- no in se peljali dalje domov.

Ali pa ni čudno? Prav zdaj je pomislil Morten na tovariše, ki še zmeraj živijo zunaj v preriji, tisoč milj odtod. Ko bi mogli

biti zdaj tukaj! Samo za kratek trenutek! Bog ve, koliko izmed njih je bo še kdaj videlo domo- vino.

In v svetlem mesečnem ve- čeru si orje orjaška ladja pot skozi gruče skalnatih otokov. Spet ribiške kočice in skale, čoln, ki leži zasidran par sežnje od obale, vonj po katranu in pesku. O, o! Morten spet vse spozna.

Kake tri ali štiri dni pozneje je prišel sosed k Berit Kvidal in rekel: "Da, zdaj boš kmalu do- bila visok obisk, Berit. Mortena so videli v mestu."

"On — on da bo prišel?" Ob- stala je in strmela.

"Ali še nič ne veš o tem?"

"Ne, kaj nisi pri pameti! Mor- ten... Morten, praviš?"

"Najbrž bo jutri prišel sem- kaj," je rekel sosed.

In kako je vse v neredu tu- kaj, v hiši in zunaj hiše! Naen- krat je na Kvidalu vse ožvelo.

Ko je Morten sedel na malem parniku, ki vozi iz mesta v fjord, se je moral spominjati tistega dneva, ko je odpotoval. Helene na obali, psa, ki je drvel za njim preko skal in hotel na ladjo, ma- tere in plavke, ko sta se vozili domov. Zdaj je videl iste skale in isto obalo ob strani parnika, na zelenih bregovih med list- natimi gozdovi in fjordom so ležala posestva, vsem jim je ve-

del imena. Nekoliko sežnjev od brega so bile nastavljene mreže za losose, čolni so bili potegnje- ni na kopno. Vse je bilo kakor poprej.



ODLOČIL SE JE IZPRECI — Sen. Sam Ervin, ki ga pozna vsa dežela kot načelnika poseb- nega senatnega odbora za Wa- tergate, se je odločil, da ne bo več kandidiral, ko mu poteče se- danji rok. Prvič je bil izvoljen v Kongres leta 1946, sedaj pa je star že 77 let.



V blag spomin

SESTE OBLETNICE SMRTI NAŠEGA LJUBEGA SOPROGA IN OČETA

Martin Rogel

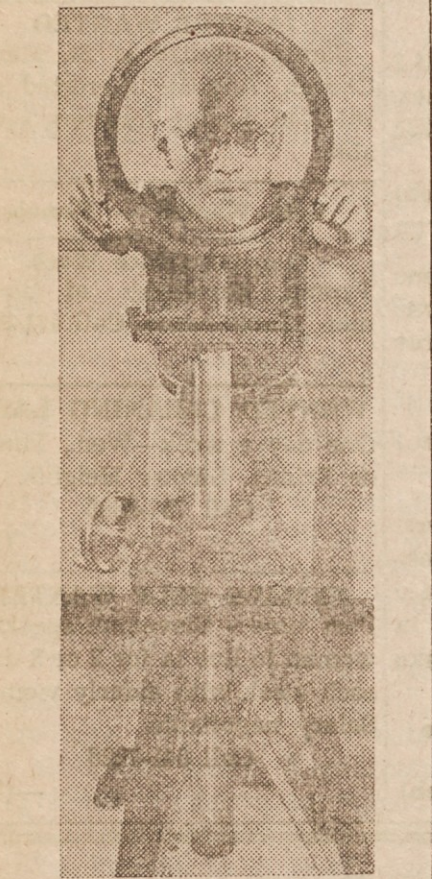
ki je umrl 2. februarja 1968

Nikoli Te ne bomo pozabili in vedno bomo Te ljubili. Čeprav v hladnem grobu spiš, v srcih naših Ti živiš!

Zalujoci:
soproga PAVLINA,
hčerka STEPHANIE s
soprogom LEON CHAPMAN,
sinova: MARTIN s soprogo RUTH,
STANLEY s soprogo OLGEO
in DRUGI SORODNIKI
Cleveland, O. 1. februarja 1974.

Some research "experts" say you can't taste the difference between beers... blindfolded.

What do you say? WHEN YOU SAY BUDWEISER, YOU'VE SAID IT ALL!



DEBELOGLAVEC? — Glava človeka na sliki je res nekam velika, toda temu je vzrok leča, skozi katero gleda, ko uporablj pripravo za pregled aparatov za izdelovanje kopij. Slika je bila posneta v optičnem laboratoriju Xerox Corp., Webster, N.Y.



V BLAG SPOMIN

DRUGE OBLETNICE ODKAR JE UMRL NAŠ LJUBLJENI SOPROG, DOBRI BRAT IN STRIC

Matthew Balazek

Izdihnil je svojo plemenito dušo dne 1. februarja 1972.

Drugo leto je že minilo, odkar Ti srce več ne bije. Črna zemlja truplo krije, luč nebeska duši sije.

Saj ne mire nikdar dan, da ne bi bili v duhu tam, kjer zdaj počiva Tvoje truplo, kjer Tvoj dom je zdaj hladan.

Zalujoci:

žena VERONA
Sestri GIELA MADISON in
MARLJA TERNAR (v Sloveniji)
z družinami
ter ostalo sorodstvo.

Cleveland, O. 1. februarja 1974.

PUT A LITTLE SPRING IN YOUR DAY.



EARLIER THAN EVER BEFORE!

February 16-24 Open 10-10 daily NATIONALITY DANCING AND MUSIC by members of the Folk Arts Association. Mon.-Fri. 7:30 p.m. weekends 2 p.m. & 7:30 SAVE 30% ADVANCE TICKETS. \$1.75 Available at florists nationality organizations stores till Feb 13.

GARDENS & FLORAL DISPLAYS. CONTEMPORARY MODEL HOME. DAILY FASHION SHOWS. HUNDREDS OF EXHIBITS.

Tickets \$2.50 at door. No performances Sun. evening Feb 24. 8:30 closing.

FEB. 16-24 CLEVELAND CONVENTION CENTER AND PUBLIC AUDITORIUM

velika razprodaja čevljev

od 4. februarja do 23. februarja

LOUIS MAJER SHOE STORE

6410 ST. CLAIR AVE.

PHONE 391-0564

20% do 50% POPUSTA od rednih cen pri ZIMSKIH

moških, ženskih in otroških čevljih, skornjih, snežkah, galošah in toplih copatah

10% POPUSTA od rednih cen pri vsem drugem blagu

v zalogi. Dobrodošli! Pridite pogledat brezobvezno!

Oglašujte v naših malih oglasih

- ČE PRODAJATE ali kupujete rabljeno pohištvo,
- ČE ISČETE ali oddajate stanovanje,
- ČE POTREBUJETE delovno moč,
- ČE ISČETE zaposlitev,
- ČE PRODAJATE ali kupujete nepremičnine —

dajte mali oglas v

AMERIŠKO DOMOVINO!

Pokličite HE 1-0628.

ZELE FUNERAL HOMES INC.

MEMORIAL CHAPEL Phone: 481-3118
452 East 152nd Street
ADDISON ROAD CHAPEL Phone: 361-0583
6502 St. Clair Avenue
Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo

DRAGI NAROČNIKI IN NAROČNICE!

Lepo prosimo, pošljite nam naročnino že ob prvem obvestilu, prihranite nam ponovno delo in stroške! Sporočite takoj, če želite spremembo v naročništvu. Pridobivajte nam novih naročnikov. Priporočite naš list svojemu slovenskemu sosеду in znanцу!

AMERIŠKA DOMOVINA



ZA VALENTINOVO
poklonite svojim dragim
AMERIŠKO DOMOVINO

45th ANNUAL AL SIRAT GROTTO CIRCUS

CIRCUS

Cleveland's 45th annual Greatest Winter Entertainment Event for the whole family Only 5 DAYS, 10 performances CLEVELAND PUBLIC HALL Feb. 6 thru Feb. 10

3 Big Rings 25 thrilling and hilarious acts selected to entertain and amaze true Circus lovers of all ages.

Starring: Tarzan Zerbini's lions & Tigers which clawed him here 5 years ago. Victor Julian's entrancing dancing dogs, Clown kings — BLINKO, THE WILSONS, GENE RANDOW, Norbu, the almost human gorilla, Miss Trudells, Miss Jacqueline, Aerialists and the darling damsels high above the floor, plus many more world-famous human and animal performers brought from 5 continents.

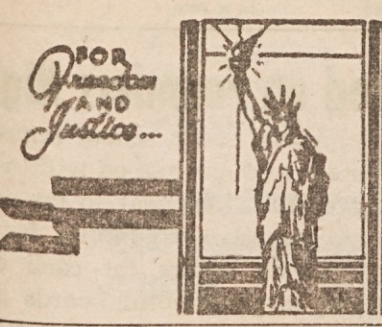
FEB. 6 thru 10 CIRCUS SCHEDULE

(Sunday, Feb. 10, shows 2 & 6 P.M. benefit American Cancer Society)

Reserved Seat prices tax included: Matinees, 2 p.m. Evenings, 8 p.m. Weekdays Matinees Thurs., Fri., Feb. 7 & 8 \$3.50, \$3, \$2.50

Weekday Evenings Weds., Thurs., Feb. 6 & 7 \$4, \$3.25, \$2.75, \$2.25 Fri. & Sat. Evenings, and Sat. matinee \$4.50 \$4, \$3.50, \$3, \$2.50

TICKETS NOW ON SALE CLEVELAND PUBLIC HALL Convention Center Box Office Open Daily 10 A.M. to 5 P.M.



AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN HOME

AMERICAN IN SPIRIT FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

JAMES V. DEBEVEC, Editor

The opinion expressed by writers in the American Home are their own and not the official standpoint of the editor nor the paper.

NEWS

★ The well known pioneer Anton Seliskar, 7215 Hecker Ave., celebrated his 90th birthday on Jan. 18th. Many people know him from long ago when he used to have a farm in Madison and he would bring his fresh produce to Cleveland. Now he is retired and lives on Hecker Ave. Congratulations and wishes for many happy and healthy birthdays!

★ Anton and Paula Adamic, 447 E. 156 St., celebrated their 40th wedding anniversary on January 21. Congratulations and wishes for many more happy and healthy anniversaries!

★ A former Cleveland, widow Mrs. Antonia Repic, who has moved from East 156 St., to the old age home in California, is feeling very lonely and would like to hear from her old friends. New address is: Mrs. Antonia Repic, Slovene Rest Home, 8320 Cypress Ave., Fontana, Calif. 92335.

★ On January 26th, Frank and Pauline Zefrin, 11927 Granger Rd., Garfield Hts., O., celebrated their 50th wedding anniversary. Congratulations and best wishes for many more happy and healthy wedding anniversaries!

★ Mrs. Frances Benko of 1930 E. 228 St., has been taken to Woman's Hospital, E. 101 St. Visitors are allowed. We wish her a speedy recovery!

★ John and Josephine Knific, 18322 Neff Rd., celebrated their Golden Wedding with a family dinner on January 27th at the home of their son, Rudolph of Grand Blvd., Euclid. They were married on January 28, 1924 in St. John's Cathedral in Cleveland.

They are the parents of Rudolph, John and daughter Gloria McNeal of Chardon. They have nine grandchildren and two great grandchildren.

Congratulations and wishes for many more healthy and happy anniversaries.

★ John J. Stih has been named assistant vice president for mortgage loans at Ohio Savings Association. Stih, 32, is a 10-year veteran with the firm and has served both as loan officer and branch manager at the Willowick office, 29500 Lake Shore Blvd., where he will continue to be headquartered.

★ Mistakes in parcel post packaging and addressing each year cause millions of Americans unnecessary delays in the delivery of their mail.

A frequent mistake made by many customers in packaging is putting the address on both sides of a parcel. Since postage and postmarks go on only one side of a package, clerks handling the parcel may see the opposite side and assume the package was mailed without postage. This results in delays and flopping packages over to see if postage was paid and occasionally damaging address labels in the process, the U.S. Postal Service says.

Some customers make the mistake of marking packages 'Special Delivery' without paying for the extra service. When this happens, the parcels arrive 'Postage Due.' Other customers write endorsements on parcels, such as 'Please Rush'.

One of the most economical ways to 'rush' a parcel is by buying 'Special Handling' for 3rd and 4th class mail. For as little as 25 cents a package weighing up to two pounds can be sent.



JACOB STREKAL

NEW DEAL, FAIR DEAL SQUARE DEAL, RAW DEAL

America was once a leader in all phases of industry, manufactured many kinds of machine tools and aeronautical as well as navigational equipment, in medical fields, many different chemicals and drugs. A leader in science, knowledge and engineering.

Immigrants came by the millions to help and promote in its progress. Tradesmen were proud of their work and their products.

The last few decades the New Deal, Fair Deal, Square Deal, and other raw deals made the incentive so low and is almost depleted.

Large manufacturing concerns were forced by the government

to divest their holdings, and many moved to other countries.

Since the new deal was formed in 1933, many varieties of associations began to form, mostly non-profit, amongst them were many trade and street civic groups, all preying on the high flying cloud nine politicians who wanted to achieve higher office by being their yes man and giving these non-profit, non tax-paying groups permissive privileges.

Today many of these non-profit groups are stronger than the yes man government.

America must now import what it exported many years ago. There are no sewing machines made in America today.

Television as well as cabinets are imported; cameras and movie equipment are scarce and high labor costs make them almost prohibitive to purchase. Watches, jewelry, clothing and leather goods now are imported.

The once proud "Made in America" label is largely being replaced with "Made in Hong Kong", Japan or other countries.

Our yes men congressmen and senators should be made aware of this. They bark before election only. How about a meow after?

In 1933 they gave the president executive powers, since then they sound like they are only executive advisors.



JIM DEBEVEC

THE \$2,000 TOILET SEAT

My wife, Madeline, came home from our friendly neighborhood grocery store with a new \$5.00 toilet seat. But it was an expensive item because it cost me \$2,000 to install!

"Let's call in a plumber and have him install it," she suggested, paying absolutely no attention to the hurt look in my eyes.

"Don't bother, I'll do the job myself and save us a few dollars," I erroneously reasoned.

To insert the new seat, the first thing, of course, was to take off the old one. Logical. But a problem developed: the nuts holding it on wouldn't budge. They were badly rusted. I called my father-in-law and asked him for advice.

He said, "Put some penetrating oil on the bolts."

I did, but they still refused to move. The directions on the oil can suggested to keep squirting more on and give the troubled spot a little tap with a blunt instrument to work in the lubricant. That's exactly what I did, and yet the darn thing still refused to turn.

I called my wife's father again. He suggested, "Use more penetrating oil."

I emptied the entire contents on the resisting bolts and nuts. Then I went out and bought a giant (economy size) half gallon of loosening oil and poured that on the defiant and unyielding spot and gave it a couple of good whacks with a hammer.

Two things happened: One, the entire floor became slippery and messy from the grease; and two, the toilet broke in half. Water shot in the air, soaking the floor, ceiling, walls, fixtures, and me.

"Geez, what's going on here?" Madeline asked, oblivious to the scene before her.

"I'm having a little 'abandon ship' drill in case we're ever in the middle of the Caribbean Sea on a cruise ship which strikes an iceberg," I answered sarcastically.

"A little damage control practice never hurt anyone. As you can see, first we flood the room, then we see if we can shut off the water before the house sinks."



TONY PETKOVSEK

DEATH STRIKES JOZE ŠIFRER

Death which knows no time, no place, or no age, struck 35-year-old Joze Šifrer of the famous Lojze Slak Ensemble of Slovenia on Jan. 16.

Joze sang many of the leading renditions that the quintet of male vocalists and instrumental trio made famous. His most recent and most popular tune of 1973 in Ljubljana was "Glas Harmonike" (title of their latest album), or "Sound of the Accordion" which he sings the lead on.

Šifrer, best described as the shortest in height of the members, was apparently driving through Škofja Loka late at night on his way home to the

village of Praprotna and struck a bus going around a bend in the road.

Considered the "Golden Voice" of the group, they were to have celebrated the tenth anniversary of the ensemble with another concert appearance here in America and Canada in May. They initially performed here in 1970 before thousands at several shows throughout the country. Of course, it is too soon to determine if they'll be coming this year or not although they will undoubtedly try to find a replacement eventually.

The singers known as the "Fantje S Praprotna" were born and raised as neighbors on the

same street in a little village in the Julian Alps of Gorenjsko. Later after singing at many local events they were introduced to Lojze Slak of Dolensko and made musical magic with their incomparable folksy blend as was witnessed by the popularity of their recordings and personal appearances here, in Australia and of course in the old country. Because the singers practically got along as brothers in their performances, it will be very difficult to find another "Joško".

Besides being a tragedy for the ensemble the death of Joze also leaves his bereaved wife and 5 year old daughter.

Bob Novak says no to Muny light raise



ROBERT NOVAK

Councilman Robert Novak (D-23) was the only Cleveland City Councilman to vote against Muny Light's new rate increase at Monday's Council gathering.

The new rate increase, which passed 31-1, is to compensate Muny Light for increased fuel costs and will amount to about a 1% to 2% increase in electrical costs to the average consumer.

Councilman Novak said he voted against the ordinance because the individual consumers have from the start had to bear

the brunt of the energy crisis. Novak remarked, "Everyone is prospering during the energy crisis except the little consumer who has to pay the price."

Novak added, "Although Muny Light may be in need of more money to pay higher fuel costs, I cannot let Muny Light shift the burden to the consumer."

"The consumer has been the main victim of the energy crisis and the city light plans should not add to that burden."

Remember the old halls?

By FRANK ZUPANCIC
Around the turn of the century, our early Slovenian pioneers lived a very rugged and taxing existence. They toiled 10 hours per day, six days a week and were paid very menial wages. The work was mostly of the back-breaking variety

and at the day's end, they trudged homeward, fatigued and exhausted.

Yet, somehow, they nevertheless enjoyed an active social and cultural life, especially on the week's end. Concerts, stage presentations, meetings, dances and weddings afforded them a temporary escape from the drudgery of their week's toil.

Where these social events took place is historically significant and also might prove interesting to our readers.

In the St. Clair neighborhood, a total of eight halls were in use by our early settlers! Most of the halls were not very large, accommodating at the most, a few hundred persons, and nearly all were on upper floors.

In retrospect, it must be considered exceedingly fortunate that a major fire never occurred

for surely many casualties would have resulted.

The eight halls in use around the year 1900 and later were:

ST. VITUS HALL 1110 Norwood Rd.

It was located on the third floor of the old St. Vitus School. Here was enacted the first Slovenian dramatic presentation by the first theatrical group in America, "Slovenian Catholic Cultural Society". Also served as the clubroom for K.S.K.J. branches and Catholic Order of Foresters.

The wooden building was demolished in the early forties, and was replaced with a modern auditorium-gym complex in 1957.

KNAUS HALL 6131 St. Clair

Mr. Jernej Knaus built the first private Slovenian hall in 1904. This facility served as the early cultural center until the Slovenian National Home was constructed in 1924. Many fraternal groups, dramatic clubs etc. availed themselves of this popular site. Located on the third floor, in later years was the home of the American Legion Post #273. Building is still in existence, however, not being used for Slovenian activities.

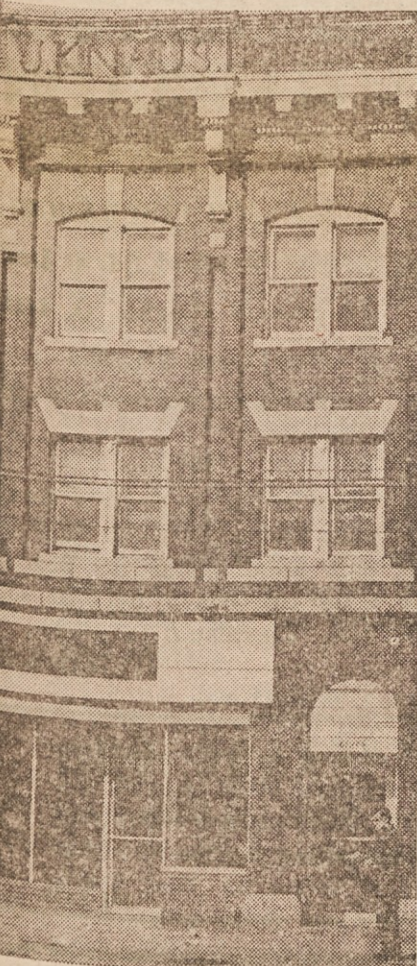
STOCKES HALL 6021 St. Clair

Became GRDINA'S HALL in 1911 when John Grdina Sr. assumed management of the establishment. It was located on the second floor and was the scene of many dances, plays,

(Continued on Page 6)



The late Jernej Knaus, who constructed Knaus Hall in 1904.



A view of the exterior of the Knaus Hall building today. This facility was used greatly by our pioneers, especially before the Slovenian National Home was erected in 1924. The author (right) takes a few notes.



St. Vitus Hall is seen in the right side of the picture, adjoining the steeple. The hall was located on the third floor and was built in 1903. It was the first Slovenian auditorium on St. Clair.

Grotto 'Circus with a purpose' opens Weds.



VICTOR JULIAN AND HIS DOGS AT GROTTO CIRCUS

After a sorely missed absence of several years, Victor Julian and his captivating canine friends return to the center ring at the Al Sirat Grotto "Circus with a Purpose" Feb. 6-10.

These little super-stars of the dog world will charm you with their clowning and dancing, each has his own special music and glittering jeweled or feathered costume. They are guaranteed to delight all young at heart, age 2 to 102!

Altogether, more than 2-dozen internationally acclaimed acts will thrill and delight. Don't miss the better-than-ever 1974 Al Sirat Grotto Circus!

Reserved seat tickets are now on sale at Cleveland Convention Center (Public Hall) Box Office. Bring your family and a few friends for 2 1/2 hours of wholesome, spine-tingling entertainment that benefits Cerebral Palsy, Assn., American Cancer Society, and Dentistry for the handicapped.

High above the three big rings Gene Mendez, "the world's greatest high wire artist," Arturo, famed heel-and-toe stylist, and the Feller Boys and Dodo, low-wire stuntman, will perform spine-tingling feats.

Jon "Tarzan" Zerbini, who unfortunately demonstrated how death-defying circus acts can be when he was clawed by a lion here in Cleveland, returns with lions and tigers after a 5-year absence.

The Murillo Brothers, aerial motorcycle daredevils, are among the many new acts. Spotlights will also shine on dancing horses, costumed performing dogs, chimps, elephants, an all-new pork chop revue, and Norbu, "the almost human gorilla" and other stars of the animal kingdom.

See the greasepaint greets from clown alley injecting hilarious antics throughout the 2 1/2 hour show! The Grotto Circus promises a bigger and better show for the entire family!

MASSERA, PRAZNIK, TOMINC, DROBNIK SHINE

St. Vitus Men's League

January 24 Results
There were six changes in the team and single board with the pins falling in record fashion. Rudy Massera Sr. just missed a sensational 700 series by only seven pins as he blasted out a torrid 255-243-693. Frank Praznik hit season's high game 256-609. Mike Tominc had a sizzling 214-233-636, while Tony Drobnik burned the alleys with his 210-233-622.

Hofbrau Haus spilled the marples for high scores of 1103-3143. Other "200 club" members were: F. Gibbs 205, R. Voging 202, M. Percic 215, P. Delic 205, T. Urbas 214, D. Telban 202, F. Oblak 202, J. Slapnik 210 and Elmer Kuhar 212.

Cimperman Market climbed into first place with a two game win over Sterle's Country House. Rudy Massera's brilliant 255-243-693 starred for the winners.

Cimperman M. 963-1031-990-2984
Sterles 1015-959-976-2958
Grdina Recreation upset Mezc Insurance two times. Tony Drobnik's big 210-233-622 paced the victors.

Grdina Rec. 928-981-1012-2921
Mezc Ins. 974-935-928-2837
Kurtzner Radiator vanquished C.O.F. Central Chapter in two games. Frank Praznik's hot 256-609 sparked the Radiators.

Kurtzner Rd. 977-1023-1000-3000
Central Chap 986-956-904-2846
Norwood Men's Shop flattened C.O.F. No. 1317 twice. Bud Koporc's 577 stood out for the Haberdashers.

Norwood M.S. 895-1067-1029-2991
COF No. 1317 987-900-895-2782
Lube's Lounge blanked KSKJ No. 25. W. Stangry with his 547 paced Lubes.

Lube Lounge 948-991-1608-2947
KSKJ No. 25 905-962-904-2711
Hofbrau Haus crushed Norwood Pharmacy in a three game shutout. Mike Tominc's torrid 214-233-636 was tops for the Hofbrau.

Hofbrau Haus 962-1103-1078-3143
Norwood Ph. 922-891-878-2691

Standings Jan. 24

Team	W	L
Cimperman's Market	7	2
Kurtzner's Radiator	6	3
Lube's Lounge	6	3
Sterle's	5	4
Norwood Men's Store	5	4
Norwood Drug	4	5
Central Chapter COF	4	5
C.O.F. 1317	4	5
Grdina Recreation	4	5
Hofbrau Haus	4	5
Mezc Insurance	3	6
KSKJ No. 25	2	7

Schedule Feb. 7

Alleys

1-2 Hofbrau vs Grdina Rec.
3-4 Norwood D. vs Cimperman
5-6 COF 1317 vs KSKJ 25
7-8 Lube Lounge vs Kurtzner
9-10 Cent. COF vs Norwood M.
11-12 Mezc Ins vs Sterles

Team High Series

Hofbrau Haus	3143
Norwood Pharmacy	3085
Grdina Recreation	3048
Sterle's	3043

Team High Single

Lube's Lounge	1129
Norwood Pharmacy	1107
Hofbrau Haus	1103
Grdina Recreation	1091

Individual High Series

R. Massera	693
T. Drobnik	660
F. Gibbs	648

JOE WOODS
I GET DISGUSTED

Sometimes when I sit down to write, it is rather hard to find a subject. Politics, religion, race seem to be the most talkative subjects and I find myself writing about them. These subjects are important, they are our way of life.

As I was going to write, it began to dawn on me, how many of us crack rotten jokes on these subjects? Now I don't mean humorous, but filthy ones. Take these Polish jokes. Some are runny, but some are really filthy. Why should a man's background be subjected to low form of comedy? I admit that the person telling the joke is mentally

limited, but that does not give that person a right to insult.

Then here are those that insult religious, such as priests or nuns. Why should they be insulted? After all, are they not our representatives in our religion? And why should the good Lord be recipient of a joke? Has He not got enough troubles just trying to keep us from killing each other?

And why should a black man be insulted? Because he is black?

Oh, how I get disgusted with such individuals by the way this year there is a law that to in-

sult ones nationality can be held as a misdemeanor.

Oh, yes, I have one more complaint, many of the folks that I talked to will not vote for Mr. (Howard) Metzbaum because of his background. Now I ask you, is that fair?

And on a lighter note. If Mr. (Senator) Metzbaum's forebearers had turned right instead of left, and we would have plenty of oil, would they then vote for him?

Yes, we have so much to overcome. Let us hope that this new year will be different. There are so many other problems that need attention.

REMEMBER THE OLD HALLS ON ST. CLAIR!

(Continued from page 5)
and lodge meetings. Accommodated about 400 which made it the largest of any in our area prior to SNH.

The East Ohio gas fire in October 20, 1944 destroyed the third and second floor and the hall was replaced with a modern bowling establishment of 12 lanes. Today the building is still in the Grdina family.

UNION HALL
5902 St. Clair
Later was called KIKELJ'S Hall. Was the early home of the "Sava" Dramatic Society. In 1907, young magician John Grdina appeared in the People's Theater and displayed great conjuring abilities. There were other live acts, including jugglers, singers, etc. on the program.

This hall was the first public auditorium in the E.-65th area around 1870 and was razed in the late 1960's to make way for the new, modern Cleveland Trust Bank.

JAITES HALL
6004 St. Clair
Later known as BIRK'S Hall. Here began the Ivan Cankar Dramatic Society and many early performances of Slovenian drama were enacted on the upper floor of this venerable building.

The wooden structure was torn down in the late 20's to make room for an eventual gas station and winery.

ULMANN'S HALL
1400 E. 55 St.
Later known as SACHSENHEIM and now is the Hofbrau Haus restaurant. This facility

once housed the Sorrowful Mother Slovenian Catholic Church in 1907. It was under the pastorate of Rev. Kasimir Zakrajsek, O.F.M. and was designed for all Slovenians living west of east 55th. The church, however, soon was dissolved and merged with St. Vitus.

ULMER HALL
5707 St. Clair

In later years it was known as TIEBER'S. Not very much is known about this establishment, however the late Frank Turk, pioneer historian, wrote that it was used as the headquarters for petitioning the City of Cleveland to erect the St. Clair Bathhouse at E. 63rd and St. Clair. Old timers will remember the fort-like appearance of the turret-clock tower. This entire Tieber block was razed a few years ago to make room for a gas station.

GERMANIA GARDENS
1357 E. 55

Also later known as KINSDATER GARDENS. This was not really a hall, as such, but an outdoor summer picnic grove on the east side of E. 55th St. halfway between St. Clair and Bonanza. We are including Germania Gardens since there was performed one of the first Slovenian drama presentations on the outdoor bandstand, without the benefit of any sets or scenery.

This was also the sites of many picnics, religious services and musical concerts. An industrial firm, the Leiden Cabinet Co. stands on the approximate site of the Germania Gardens.

Slovene Home for the Aged says 'thanks'
Letters To The Editor

Editor:
In the name of the Board of Trustees, the Staff and our Residents at the Slovene Home for the Aged, I want to thank you for the many articles published in your paper.

As a Slovenian I am proud that our rich heritage is so lovingly portrayed and maintained in your fine newspaper. With your help we continue to receive donations to our building and operating funds. Without the support of the many benefactors we would not be able to provide the services in our home in a manner that the dignity and respect of our residents can be maintained.

Some of our residents do not pay the full cost. Support of our many Slovenian friends helps us to continue to render

M. Tominc 636

Individual High Single

F. Praznik	256
T. Drobnik	255
R. Massera	255
D. Mihelcic	252



Miss Josephine Ann Strnisa, daughter of Mr. and Mrs. Fred V. Strnisa will be married on Saturday, Feb. 2 at 12 noon at St. Mary's in Collinwood, to Mr. Walter Simmons, son of Mr. and Mrs. Walter Simmons. She is a granddaughter of Mrs. Dorothy Strnisa and Mrs. Josephine Pajk. Best wishes!

St. Vitus Bake Sale set for Feb. 23 and 24

The traditional St. Vitus Parish Lenten Bake Sale will be held on Saturday and Sunday, Feb. 23 and 24 in the auditorium.

On Sat. home baked pastries may be purchased in the auditorium from 2 to 7 p.m.

On Sun (Feb. 24) people are invited to the auditorium after all Masses to enjoy a cup of freshly-brewed coffee and some pastry, all for the nominal sum of only 30¢. Baked goods (breads rolls, poticas, strudel, cake and cookies etc.) will be on sale from 7 to 1 o'clock.

In past years ladies of the parish have been most generous donating their favorite baked goods. If our ladies will cooperate again this year our Bake Sale should be a tremendous success.

Entire proceeds benefit the church and school.

May God bless all for their work on behalf of our parish!
FR. RUDOLPH PRAZNIK

WRITE to Letters to Editor, American Home, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, O. 44103. Include name, address, phone number.



FEB. 16, 1974
Annual Dance of St. Vitus Post 1655 Catholic War Veterans in St. Vitus Auditorium.

Feb. 23-24, Sat., Sun.
The traditional St. Vitus Parish Lenten Parish Bake Sale. Hours on Sat. Feb. 23 2 to 7 and Sun., Feb. 24, from 7 a.m. to 1 p.m.

March 24 - Sunday
St. Vitus Holy Name Pancakes and Sausages Breakfast continuous servings from 8:00 am to 1 p.m.

JUNE 13 - 14 - 15 - 16
Annual St. Vitus Church Carnival

Past presidents honored on Founders Night

St. Mary's PTU

St. Mary's P.T.U. will celebrate its 29th Anniversary on Founders Night, Feb. 14th at 7:30 p.m. in the school auditorium.

The Unit was organized on October 3, 1945 under the direction of our present pastor, then assistant Rev. Victor Tomc and Mrs. Josephine Turner of St. Mary's. Mrs. Matthias Skufca served as first president. Our current president for 1973-74 is Mrs. Anthony Opalek. The Unit

supports every school improvement and has helped with many projects. This year so far office equipment, art supplies for the students, bibles for each class and large bulletin boards have been purchased by the P.T.U. for the school.

Past presidents will be honored at this meeting and there will be a short history of the Unit. All members and friends are invited. We hope to see many fathers there also.

Refreshments will be served.
MRS. PETER DeNARDO
Corresponding Sec'y.

Spaghetti and Las Vegas mix at St. Marys

On Saturday evening, Feb. 16 at 7:00 p.m. the Junior Holy Name Society of St. Mary's Church of Collinwood, 15519 Holmes Ave. present the first annual Spaghetti - Vegas Night.

A brand new entertainment experience is promised that will combine some of the elements of an exciting evening spent in Las Vegas and will include the serving of a delicious spaghetti dinner plus the opportunity to go away with some wonderful gifts.

The donation for the fun-filled evening is \$2.50. Tickets can be obtained by calling John Gorshe (541-2452), Tom McNulty (261-1590), John Buchanan (486-2176, Ed Kocin (451-6792), Hank Skarbez (451-4103) or at the rectory.

All proceeds are used for worthy parish projects.

The Holy Name Society wishes the newly formed Jr. Holy Name Society success for the future and in this their first fund raising social event.

Everybody is welcome.

Louis Majer has big sale

The Louis Majer Shoe Store, 6410 St. Clair Ave., announces a gigantic sale on shoes with 20% to 50% reduced prices on winter footwear, including shoes, overshoes, galoshes and slippers. Also 10% reduction on all other regular merchandise. Everyone is invited to stop in and see the huge stock of goods. There is no obligation to buy.

Anzlovor's have big sale!

Anzlovor Department store will begin its 20% off all merchandise sale on Monday, Feb. 4th and will continue for two weeks, until Sat., Feb. 16.

Everything in the store will be offered at a 20% reduction and everyone is cordially invited to come in and browse around, there is no obligation to purchase.

Death Notices

KOVACIC, FRANK — Father of Josephine S., Mrs. Carmen (Julia) Grida. Residence at 22294 Arnns Ave.

SHIMITZ, KATHERINE (nee Delisimunovic) — Mother of Mrs. Michael (Mary) Medic, Mrs. Catherine Adamec, Mrs. John (Ann) Adamec, John Shimitz, Mrs. Emil (Helen) Matko, Mrs. Thomas (Faye) Adams, Frank Shimits, sister of Charles. Residence on Miles Rd., Randall, Ohio.

HAMILTON INSURORS
(ZULICH INSURANCE)
3107 Mayfield Rd. at Lee
Cleveland Heights, O. 44118
Phone: 371-5050

For sale
Commercial property - Rented - good income, E. 185th St. Principals only. Write to: Box 321, American Home, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, O. 44103. (11,13,25 1 feb)

CAPITOL BEVERAGE CO.
FINE BEVERAGES — HOME DELIVERY
We cater to Weddings and Parties
6104 St. Clair Ave. 361-1229

GRDINA FUNERAL HOMES
1053 East 62 St. 431-2088
17010 Lake Shore Blvd. 531-6300

GRDINA FURNITURE STORE
15301 Waterloo Road 531-1235

ANNUAL CONFERENCE
SLOVENIAN NATIONAL HOME
6409 St. Clair Avenue
Cleveland, Ohio
Sunday, February 3, 1974
Starting at 2:00 p.m.
INVITED ARE ALL CERTIFICATE HOLDERS, AS WELL AS LODGE REPRESENTATIVES TO BE SURE TO ATTEND THIS MEETING.
For the Directors:
EDWARD KENIK, President
FRANK BAVEC, Secretary